

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

# **ФИЛОСОФИЯ И НАУКА В КУЛЬТУРАХ ЗАПАДА И ВОСТОКА**

**Сборник статей  
по материалам II Всероссийской научной конференции  
с международным участием (6–7 июня 2018 г.)**

*Ответственный редактор Е.В. Тихонова*

Томск  
Издательский Дом Томского государственного университета  
2018

## Список использованных источников

1. Романов А.С. Языковые средства экспликации этнических стереотипов в картине мира американских военнослужащих : дис. ... канд. филол. наук. URL: [https://structure.mil.ru/files/morf/military/files/Dissertaciya\\_Romanov.pdf](https://structure.mil.ru/files/morf/military/files/Dissertaciya_Romanov.pdf) (дата обращения 06.06.2018).
2. Судзиловский Г.А. Сленг – что это такое? Английская просторечная военная
3. Лексика / Г.А. Судзиловский. М.: Воениздат, 1973. 182 с.
4. Шевчук В.Н. Военно-терминологическая система в статике и динамике: дис. ... д-ра филол. наук. М., 1985. 488 с.
5. Митчелл П.Д. Английский военный сленг: понятие, способы образования и тематическая классификация // Язык и культура. 2014. № 3. С. 64–73.
6. Чугунов А.Н., Митчелл П.Д. Идиоматические выражения в португальском языке: особенности их перевода и употребления // Вестник Тамбовского университета. Серия Гуманитарные науки. 2017. Т. 22, вып. 6 (170). С. 117–122.
7. Интервью с бригадным генералом Виана Фильё. Verde-Oliva Entrevista – Gen Bda Viana Filho Cmt 22ª Bda Inf Sl. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=SiHj-H-hres> (дата обращения: 06.06.2018).

### Сведения об авторе:

**Орлов С.С.** – студент факультета иностранных языков Национального исследовательского Томского государственного университета (Томск, Россия). E-mail: [stepanbratan@sibmail.com](mailto:stepanbratan@sibmail.com)

## А.С. Потапова

*Национальный исследовательский Томский государственный университет*

## МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ INSTAGRAM В ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ АГРОНОМИЧЕСКОМУ ДИСКУРСУ

**Аннотация.** За последние десять лет методика преподавания и обучения иностранному языку значительно изменилась в связи с созданием новейших технологий. Использование различных компьютерных и мобильных приложений проложило новаторский путь для преподавателей и учителей иностранного языка, особенно в области английского языка. Обучающиеся современного образовательного мира динамичны, оцифрованы и адаптированы к социальному миру с широким спектром постоянно меняющихся технологий. Применение социальных сетей (vkontakte.com, facebook.com, приложения Twitter, Instagram и т.п.) является основным источником сетевого взаимодействия и коммуникации [1]. В данной работе приложение Instagram представляется как технология обучения иноязычному агрономическому профессиональному дискурсу, которая имеет ряд лингводидактических свойств и методических функций.

**Ключевые слова:** мобильное обучение; Instagram; методические рекомендации; иноязычное образование; содержание обучения; новые технологии обучения иноязычному дискурсу; агрономический дискурс.

В условиях модернизации образования и появления Федерального государственного образовательного стандарта 3++ (ФГОС 3++) можно отметить, что огромное внимание в настоящее время отводится не только профессиональным, но и универсальным компетенциям, которыми должен владеть будущий выпускник. Такие обстоятельства диктуют совершенствование образовательного процесса, внедрения новаторских форм, методов и стратегий обучения, в том числе и в области языкового образования. Так в соответствии с ФГОС 3++ 35.03.04 «Агрономия» (уровень бакалавриат) требует от будущего профессионала знания, умения и владения следующих компетенций:

УК-1 – способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

ОПК-1 – способности решать типовые задачи профессиональной деятельности на основе знаний основных законов математических, естественнонаучных и общепрофессиональных дисциплин с применением информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) [2].

Применение ИКТ в обучении иноязычному агрономическому дискурсу является неотъемлемой частью современной методики преподавания [3, 4]. В образовательный процесс по-

степенно внедрилось и мобильное обучение. Ярким примером такого обучения стало приложение Instagram. Instagram в настоящее время является одним из самых популярным сервисом социальных сетей в мире: более 800 миллионов пользователей, среди которых – 500 миллионов пользуются каждый день [5]. Данное приложение – это сервис для публикации изображений и видеофайлов с описанием, около 100 миллионов изображений и видеофайлов публикуются ежедневно.

Такая современная технология обеспечивает идеальную образовательную среду, где обучающиеся могут использовать функции «Комментировать», «Написать сообщение напрямую (direct)», «Ставить like», т.е. показывать другим пользователям, что публикация вызывает положительную реакцию. Эти свойства Instagram позволяют пользователям-обучающимся участвовать в синхронной и асинхронной связях как публично, так и конфиденциально.

В обучении иноязычному дискурсу преподаватели могут воспользоваться возможностью использования такого приложения, так как Instagram делает обучение интересным и уникальным.

Instagram – это специфичный инструмент для поддержки изучения иностранного языка:

- во-первых, приложение предлагает множество контекстуальных визуальных данных;
- во-вторых, позволяет привнести в аудиторию дружелюбную атмосферу, так как пользователи (обучающиеся) имеют возможность общаться не только на занятии, погружаясь в языковую среду;
- в-третьих, включая Instagram в процесс обучения иноязычному дискурсу с предпринимательским треком, можно рассматривать приложение как форму самостоятельной работы обучающихся;
- в-четвертых, приложение легко доступно для всех и привлекательно для цифрового поколения.

Существуют различные виды деятельности в обучении иноязычному агрономическому дискурсу с использованием приложения Instagram:

- создание грамматических правил на картинках, фотоподсказок,
- использование хэштегов для поиска информации, связанной с профессиональной и учебной деятельности (например, #agriculture, #agricultureworldwide, #agronomystudent и др.);
- проведение лингвистического исследования,
- создание фоторепортажей, ведение фото- и видеоблога (например, блог Landscapedictionary).

Приложение Instagram обладает следующими дидактическими свойствами:

- возможность в течение неограниченного времени размещать и хранить информацию, готовую к передаче по запросу обучающегося любом формате в личном аккаунте;
- доступность информации в любом формате через мобильные устройства и компьютер;
- возможность размещения комментариев (асинхронная деятельность преподавателя и обучающихся);
- возможность закрепления полученных знаний в умениях и отработке практических навыков;
- возможность демонстрации на экране, позволяющая организовать групповое участие обучающихся в обсуждении и интерпретации информации в текстовом и видеоформате [6].

Таким образом, приложение Instagram, без сомнения является эффективным инструментом взаимодействия как обучающихся с преподавателем. Обучающиеся могут использовать его, чтобы развивать навыки межкультурной коммуникации, общаясь на иностранном языке с пользователями из других стран на профессиональные и бытовые темы, а также улучшить навыки чтения и письма. Функции приложения предоставляют обучающимся возможность участвовать в диалоге, который включает в себя чтение, письмо, умение задавать и отвечать на вопросы, аргументацию и др.

## Список использованных источников

1. Потапова А.С. Социальные сети в обучении иностранному языку // Язык и культура: сборник статей XXV Международной научной конференции, посвященной Году культуры в России. 20–22 октября 2014 г. / отв. ред. С.К. Гураль. Томск: Издательский Дом ТГУ, 2015. С. 219–221.
2. Приказ Минобрнауки России от 26.07.2017 N 699 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 35.03.04 Агрономия (уровень бакалавриата)» // Консультант плюс: справ.правовая система. Доступ из локальной сети научн. б-ки Том.гос.ун-та. - URL: [http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/350304\\_B\\_3\\_06012018.pdf](http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/350304_B_3_06012018.pdf) (дата обращения: 17.05.2018).
3. Минакова Л.Ю., Потапова А.С. Современные технологии в организации самостоятельной работы студентов при обучении иноязычному общению // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна»: збірник наукових праць / укладачі: І.В. Ковальчук, О.Ю. Костюк, С.В. Новоселецька. Острог: Видавництво національного університету «Острозька академія», 2015. Вип. 52. С. 183–184.
4. Шульгина Е.М. Алгоритм работы с технологией веб-квест при формировании иноязычной коммуникативной компетенции студентов // Вестник Тамбовского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. Вып. 9 (125). С. 125–130.
5. Instagram Press. (2018) URL: [www.instagram.com](http://www.instagram.com) (дата обращения: 17.05.2018).
6. Тихонова Е.В., Потапова А.С., Крайдер А.В. Формирование иноязычной дискурсивной компетенции с предпринимательским треком посредством учебных видеофайлов в приложении Instagram // Язык и культура. № 1 (41). С. 327–338.

### Сведения об авторе:

**Потапова А.С.** – аспирант факультета иностранных языков Национального исследовательского Томского государственного университета (Томск, Россия). E-mail: [potapovaanjuta@gmail.com](mailto:potapovaanjuta@gmail.com)

## В.М. Соловьев

*Национальный исследовательский Томский государственный университет*

## ПОРТУГАЛОЯЗЫЧНЫЙ БРАЗИЛЬСКИЙ ВОЕННЫЙ СЛЕНГ

**Аннотация.** В данной работе рассматривается понятие португальского военного сленга как определенной части лексического уровня португальского языка, обладающей характерными свойствами. Была проведена выборка бразильских португальских военных сленгизмов, их анализ, приведена их классификация, делается вывод об актуальности и важности исследования сленгизмов, используемых в вооруженных силах Бразилии.

**Ключевые слова:** военный сленг, португальский язык, лингвострановедение, лексикология, вооруженные силы Бразилии, жаргон, военный термин.

В начале XXI века, на фоне глобализации как в экономической, так и в военной сферах, наблюдается интенсивное развитие отношений между странами БРИКС. Россия и Бразилия проводят совместные боевые учения, заключают двусторонние договоры о военном сотрудничестве и экспорте технологии военно-промышленного комплекса. С точки зрения лингвистов, работающих в сфере военного перевода, возрастает интерес к профессиональному военному языку португалоязычных стран. Внимание также заслуживает тот факт, что кроме нормализованных и фиксированных словосочетаний и фраз, существуют неформальная военная лексика.

Как было отмечено многими исследователями в отечественном языкознании, в российской науке до сих пор отсутствует единое понимание термина «сленг». За последние полстолетия данный термин расширил свое значение, и теперь употребляется для денотации настолько огромного количества различных понятий, что стирается грань между тем, что является сленгом, а что нет [1].

В данной работе под термином «сленг» понимается слой лексического уровня языка вне пределов литературной нормы, обладающий эксплицитными коннотациями оценки [1]. Авторы здесь не разграничивают понятия «сленг» и «жаргон», так как в военной сфере данные понятия не имеют таких больших различий.